№ 8702 1914 27 ՄԱՐՏ 9 ԱՊՐԻԼ ԲԻՆԶԵՆԳԻՀ 27 ՄԱՐԹ 330 30ԸՆԴՀ. ՍԷՆԷ

ԱՌԱՋՈՐԴ ԻՍԹԻԱՋ ՎԷ ՄԻՍԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՊԱՐԵԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միհէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՂԱ ԱԼԻ ԴԱՐԵՁԵՍԸ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվասս հագգրնեա սահիպի իմթիյազա միւառճաաթ օլդնր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմ-զարնր վէ իտարէխանէնին մէօճուրը մախ-զարնր տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլրն-մայան էվրազ իտատ օլրնմազ։ Իլանաթ տեղայիթի միւրէճիթի իլէ նէտր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սրանպօլ վէ Թաւրա, սեճիւիլի	130	դրս.
» » » 6 այլըզը	70	»
» » » 3 այլըզը	40	»
Մէմալիքի էճնեպիյէ սեճիւիլի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըզը	17	»
» » » 3 այլըզը	10	»

ԱՀՎԱԼԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ
ՎԷ ԽԱՐԻՃԷՆ

Գիրիտզէն վարիս օրն խապերլեր հասիսէնին զայիլ օլուսղընը վէ սիւ-քիւն ու սասիւնն իյաաէ իսիւսիւնի գէտան իսիյոր։ պէօրէ առխիւի պիր խնանը, իրիճամուն Թարաֆընառան իսիւն պրա մէյուն գէլմը պէ-կոլ պասարմայ խուսուսընառ կէրէք հիւքիւմէթ մերքէզիւ վէ կէրէք հիւ-քիւմէթը մահալիւմէնին կէօռէբիւրի ամ ու մէթանէթի հագիգաթէն չոյնը Թաղրիս ու Թէյնգիւբիր տիր։ Հիւքիւ-մէթ Թանզիմ իսիւն իսլահաթ բրօկրամ մնընն Թարպիգի ճիւէԹինի իւթիզամ իթմէքաէ իքէն, պաղը Ռիւբա այիրէթ-լերինն իսլահաթ գորը գէլամ իթմէ-լերի Թարպի հեր տիւրլու մէնալէք ու ինանաթըն գէվգինաէ տիր։

Գու գէլամ պիր չէգ նօգթան նա-զարան ճալիպը ենարէն պիր մահիլերի հալվ կիպի կէօրիւնմիւ իքէն, հիւքիւ-մէթին պիր ազմը գարի իլէ գէլամը պառարմէր օլմասը Թարպի տարիլերէ պիր ալրը իպրէնի։ Ռիւբա ա-յիրէ թէիւլերի իսլահաթն Թարպիգի իլէ ամբէգ էսկի նուճուզ ու Թէնսիբ-լերինն զայիլ օլմաղընը, էսկիսի կիպի ճէքի հարաքառա սերպէսթէ հէսա-ռլի իսէմէնէճէքլերինի քէնճ իսերէք, Թարպիզը իսլահառա մանի օլմազ իչէն ԷԲաքիլարան Թիւրմէյ օլան սաֆէտ-լուն Ռիւբալերի հիւքիւմէթ ալէհինառ գալամ ու իսեառա Թէյվէգ իսիյորլար։ հիւքիւմէթ տրԲզ օ կիւնլերինն ազգամ օլուսղընը Ռիւբա պէյլերինէ գարին պիսիրմէզ ու իսեառա պա։ Ֆարազիյա-թը Թեզարա իսէպիլիր, մէսէլէ հէր նէ չէքիլսէ օլուրսա օլսուն, իսլահաթըն Թարպիգ իսիւնէճէկի պիր մէրքեզառ գալամը իրիթէառաք իթմէք պէօրլիք ֆիր ալէնա-յէթ տիր։ Եիմաի մէմլէքէթ հէր զէման-ռան զիյառէ սիւքիւն ու սիւքիւնէթէ մինհրառ տիր։ հիւքիւմէթին վազիֆէ-սինէ, իճրառաթ ու Թէյգպիւառթընա իլթիրաք ու մաալվէնէթ իթմէք Թարպի պիւԲիւն Օսմանլալար իչէն պէօրլիք պիր վազիֆէ տիր, խուսուսալա չիմարէ գառառ իմ ու իրֆանառան պէհրէմէնա օլմալը, հենուզ առէթթ ու անառաթը գառիմէ իւմ վազըթ կէչիրէն Ռիւբալեր իչէն իսլահաթն Թարպիգի պէօրլիք պիր նիրմէթ օլառալընա կէօրէ։ ամլար առառա զիյառէ սիւքիւն ու սիւքիւնէթէ մինհրառ տիր։ հիւքիւմէթին վազիֆէ-սինէ, իճրառաթ ու Թէյգպիւառթընա իլթիրաք ու մաալվէնէթ իթմէք Թարպի պիւԲիւն Օսմանլալար իչէն պէօրլիք պիր վազիֆէ տիր, խուսուսալա չիմարէ գառառ իմ ու իրֆանառան պէհրէմէնա օլմալը, հենուզ առէթթ ու անառաթը գառիմէ իւմ վազըթ կէչիրէն Ռիւբալեր իչէն իսլահաթն Թարպիգի պէօրլիք պիր նիրմէթ օլառալընա կէօրէ։ ամլար առառա զիյառէ սիւքիւն ու սիւքիւնէթէ մինհրառ տիր։ հիւքիւմէթին վազիֆէ-սինէ, իճրառաթ ու Թէյգպիւառթընա իլթիրաք ու մաալվէնէթ իթմէք Թարպի պիւԲիւն Օսմանլալար իչէն պէօրլիք պիր վազիֆէ տիր, խուսուսալա չիմարէ գառառ իմ ու իրֆանառան պէհրէմէնա օլմալը, հենուզ առէթթ ու անառաթը գառիմէ իւմ վազըթ կէչիրէն Ռիւբալեր իչէն իսլահաթն Թարպիգի պէօրլիք պիր նիրմէթ օլառալընա կէօրէ։

զբրը Սբր Էսուարա Կրէյ տախի հազբր պուլունանագ տբր քի, զիյարԷԲլէրին լէէմմիյԷԲը սիյասիյէտի պու սուրԷԲլէ պիր գաթ տահա ԲԷյԵԵրա իԲմիշ օյուր։

ԻԲԲիֆազը Միւսէլլէս մաԲպուռԲը գրալ Ժարժըն սէյեահԲընա պիր չօգ ԲԷֆԵիրլէր վէրիյօր. ռէվէրան իաէն չայիւլարա կէօբէ պու զիարԷԲլէր էսնադբնատ վուգու պուլանագ մըլազաԲլարտա Ավսթրիա-Ալէմանիա վէ ԻԲալիա ԻԲԲիֆազբնա գարչու Ֆրանսա, ԻնկիլԷրրա - Ռուսիա ԻԲԲիֆազընն ազաբ մէվզուի գահս օյանագմըշ, մալիւմ օյանուզը վէճճէլ պու ԻԲԲիֆազընն ազաբը չայեւարբը զԲէն Բա 1911 սէնէսինէն պէրու ռէվէրան ԻԲմէքաէ օյուզ, պիլախէրէ Գալգան մուհարէպէսինին զուհուրը վէ մուխԲէլիֆ մէռակլը սիյասիէ տօլայբնը իլէ ռէվէլԷրէր արասընատ հասբլ օյան ԻԲԲիֆի հասէպիլէ ԲԷէխիւրէ օղրամըշբը. հալուզի չիմի ԻԲԲիֆազը Միւսէլլէսին գաԲի ԲԷսպիրինէ գարբը, ԻԲլիֆը Միւսէլլէս տախի միւվազէնէնին մուհաֆազասը ի-չինն ԲԷասպիր ԻԲԲիֆազընա մէճբուր օյմուշ աբբ։

ՎԱՆ ՎԻԼԱՅԷԹԻ

—o◦◦o—

ԳԻԲԼիզ վիլայԷԹինէ տայիր աւն պազը Բարիխի իյզահԱԲ վէրմիշ իաիք։ Գու կէլուն տէ Վան վիլայԷԹինէ տայիր էրնէ օ նօգԲատան պազը իյզահԱԲ ԻԲասընը մինասիպ կէօրուբ։ ԳԻԲԼիզ կկիպ Վան վիլայԷԹի տախի 1815տէ պէօյուբ էրզրում վիլայԷԹինէն այրըմբզ օյուզ, մէսահէյի սաԲհիյէսի 47,730 քիլօմէԹրօ միւրեպպա աբբ։ Վան վէ Հէքքարի նամբրըյա իքի սանճաղա Բազսիմ իարիմիշ օյուզ, զազալբրը իսէ պէրվէճհի աԲԲ տիր։— Վան, Կարկան, Շատախ, Կավազ, Աէլ-Ճէվազ, Արճէշ, Բէրկրի, Մօքս, Ճիւլամէրկ, Էլպէխ, Կեվէր, Շէմիրնան, Մահմուտի, Նօրասուզ, Զալ, ՄամուրԷԹ իւլ Համիտ, ՊԷյԹ իւլ Շեհոպ, Ուրամար վէ Ամատիէ։ Մեզգիւր վիլայԷԹին 43)))00 զատար օյան ումում սէքնէսի 1891 սէնէսինէն եվվէլքի սԲԲսԲԲիզլէրէ նազարէն պէրվէճհի աԲԲ տիր։

Իսլամբ	30,500
Քիւրտէր	210,000
Զէրքէզէր	500
Լուսաւորչ. էրմէնիլէր	79,000
Գաթօլիկ »	708
Բրօթէսթ. »	290
Բայա ՆէսԲօրիլէր	40,000
ՄուխԲար ՆէսԲօրիլէր	52,000
Գաթօլիկ Քաղդէալլար	6,000
Լաթինէր	2
Եահուտիլէր	5,000
Եէզիտիլէր	5,400
Զինկանէլէր	600

Լուսաւորչ. էրմէնիլէր՝ ՍԲանպօլ բաԲրիզլիկինէ Բապ օյմագ իւզրէ Վանա պիր մէրխասայա մաիք տիրէր։ Գաթօլիկ էրմէնիլէր իսէ էրզրում բիսկոպոսլըզընա Բապ տիրէր։ Պազը ճաղրաթիքընէն պէյանա կէօրէ, Վան էրմէնիլէրինէն պէօյուք գըմանըն ասալը պէօյուք Տէրզան Բազաւորը ԵրուսաղէմԷն կէԲիրսիկի եահուտի էսիրլէրի տիր։ ՆԷԲօրիլէրէ կէլինճէ, պու նամ քէնտիլէրինէ մէգէպլէրինէն մուզաթ Շէհիրտէ ասարը տԲիգասան եալընզ քիւմէԹ մուխԲարիյԷԹը Բամմէ ԲԷՀ-օյուզ, պունլարընն տա էսկի Սիւրիալը վէ Բազդէալլարասն ԹիւրԷտիքլէրի գանն օյունմազատ աբբ քի, պիլախէրէ Սրուսաղէմ վէ Նինուէէն նազլ իտիլէն պիր չօգ Եահուտի էսիրլէրի տէ պունլարա գարըշմըշ աբբ։ Ասորիլէրէն բէք չօգլարը Բա էվվէլէն Խրիսթիանլըղը գապուլ ԻԲմիշլէր իսէ տէ, պազլարը մուխալիֆԷԹ ԻԲմիշ օյուզ, չիմտի պիլէ պու նէվ պազը ուֆազ քիմէլերէ ԲԷասաիւԲ օյուսմազատ աբբ։ Տէնիզէն 1650 մԷԲրօ եիւքսէքլիքտէ պուլունան Վան կէօլիւ 100 մԷԲրօ տէրինիկինտէ աբբ։ ՎազԲը էվալիյտէ Եունանլար օնու Արզիսատ եախատ Թօրիտա վէ Էրմէնիլէր տախի Տօսպ կէօլիւ տէյու ԲԷսմիյէ իտերլէր իտ։ Գու կէօլտէ պուլունան 4 տատէզլարատան պիրի տէ ԱղԲամար աբբ։ Գունլարատան մատատ Լիմ, Արտէր վէ Կատուց Նամարբլու 3 տատէզգ տախի վար աբբ։ Գունլարընն էսկի զէմանատ պիրէր ուֆազ եարբմ տատլար օյուսընը իատատ իանլէրտէ վար աբբ։ Էսկի զէմանատ Վան վիլայԷԹի էրմէնիլէրին պէչիկի օյմուշ իտի. չէհրին ճէնուպընատ Հայկաձոր վատիտի վար աբբ քի, իրԷ էրմէնի միլէԲինին միւէսսիտի օյան Հայկ Բրիսատատան 264) սէնէ եվվէլ Բելին զուլմ ու ԻԲԲասֆընատան գաչարագ քէնտի էԲապբլա պիրլիքտէ պուրարա կէլէրէք ԵԷրլէյմիշ իտի։ Բէգա Շամիրամ իլէ Ադրայ Գեղեցիկ արասընատ վուգու պուլան մուհարէպ տախի Վանա բէք եադն պուլունան պիր մահալտէ վուգու պուլմըշ աբբ։ Էյ հասբլ Վան վիլայԷԹի տիր քի Վասպուրական Թագաւորբբլա Աճէմ գրալլարբբ.արասընատքի միԲԷատատա մուհարէպ էլերէ սահնէ օյմուշ աբբ։ Վասպուրականլարբն սօն Թագաւորբ օյան Սինէքերիմ,Սէլճուգիլերին հիճմընա հէտէգ օյատագատան սօնրա, Սիվաս վիլիկինէ Թային օյունմըշ իտի քի, իրԷ էրմէնիլերին մէզգիւր վիլայԷԹտէ իաքանտարը պու Բարիխատն գալբբ։ Վան վիլայԷԹի 1534տէ սուլԹան Սիւլէյման էլ Գանունինին զէմանը սալԹանԲընա Սատրազամ Իպրահիմ բաշա Բարֆքընատան զապԲ իտիլմիշ տիր։ ՎիլայԷԹին մերքէզի՝ Վան չէհրի տիր քի, էսկի էրմէնիլերճէ Վան-Տօսպ, Ասորիլերճէ Վանտա, էսկի Եունանլարճա Թասբիա, եախատ Վանատ՝ Պիզանտլարճա Իվանա ԲԷտիրէ օյունընպ։ Չիմտիքի էրմէնիլերճէ տէ Շամիրամակերտ ԲԷտիրէ օյունմազատ աբբ։ Շէհիր էչօյիւն ճէնուպը չարգիսինտէ օյուզ, 1730 մԷԲրօ եիւքսէքլիքտէ տիր։ Էօյլէ պիր մէվզբատա ԲԷէսիս օյունընը իատատ իանլէրտէ վար աբբ։ Գունլարընն էսկի զէմանատ պիրէր ուֆազ եարբմ տատլար օյուսընը իատատ իանլէրտէ վար աբբ։ Էսկի զէմանատ Վան վիլայԷԹի էրմէնիլերին պէչիկի օյմուշ իտի. չէհրին ճէնուպընատ Հայկաձոր վատիտի վար աբբ քի, իրԷ էրմէնի միլէԲինին միւէսսիտի օյան Հայկ Բրիսատատան 264) սէնէ եվվէլ Բելին զուլմ ու ԻԲԲասֆընատան գաչարագ քէնտի էԲապբլա պիրլիքտէ պուրարա կէլէրէք ԵԷրլէյմիշ իտի։ Բէգա Շամիրամ իլէ Ադրայ Գեղեցիկ արասընատ վուգու պուլան մուհարէպ տախի Վանա բէք եադն պուլունան պիր մահալտէ վուգու պուլմըշ աբբ։ Էյ հասբլ Վան վիլայԷԹի տիր քի Վասպուրական Թագաւորբբլա Աճէմ գրալլարբբ.արասընատքի միԲԷատատա մուհարէպ էլերէ սահնէ օյմուշ աբբ։ Վասպուրականլարբն սօն Թագաւորբ օյան Սինէքերիմ,Սէլճուգիլերին հիճմընա հէտէգ օյատագատան սօնրա, Սիվաս վիլիկինէ Թային օյունմըշ իտի քի, իրԷ էրմէնիլերին մէզգիւր վիլայԷԹտէ իաքանտարը պու Բարիխատն գալբբ։ Վան վիլայԷԹի 1534տէ սուլԹան Սիւլէյման էլ Գանունինին զէմանը սալԹանԲընա Սատրազամ Իպրահիմ բաշա Բարֆքընատան զապԲ իտիլմիշ տիր։ ՎիլայԷԹին մերքէզի՝ Վան չէհրի տիր քի, էսկի էրմէնիլերճէ Վան-Տօսպ, Ասորիլերճէ Վանտա, էսկի Եունանլարճա Թասբիա, եախատ Վանատ՝ Պիզանտլարճա Իվանա ԲԷտիրէ օյունընպ։ Չիմտիքի էրմէնիլերճէ տէ Շամիրամակերտ ԲԷտիրէ օյունմազատ աբբ։ Շէհիր էչօյիւն ճէնուպը չարգիսինտէ օյուզ, 1730 մԷԲրօ եիւքսէքլիքտէ տիր։ Էօյլէ պիր մէվզբատա ԲԷէսիս օյուն

էնտեպ սեվէրին պէօյուք մէմուրը պէտք ի՛նչ Բէքթաշիրթաթ գոյ հեւեցի պէտք ի՛նչ մասամէլեաք պուլնուա՝ ալապիլեէք պիր մասամէլեաք պուլնուա՝ իպիսնի ամ՛ի՝ Ուրմիա ճիւէթլեանիաք սաքին օլան Շեյխ Սիմգօ ալապիլեէք պիր. Շեմսանանը Շեյխ Թասանին լեէք պիր. Շեմսանանը Շեյխ Թասանին պու իւլ գաբուլմէ օլասուզը Թասամին ալընըրը։ Պու հարաքեթաա՝ սեվմուշլերին սիլահ ալթնա ճեյրի մեսելեսի՝ սիլեէք բեք պէօյուք պիր միւշքիլթը մանեիպ օլմուշ սաբ։ Թեսելիւրեթպախշ պիր չեյ վար իսկ օ սա պունլար Թէսիրլիթաա պուլընըլմաղը վէ կիւնաեք եալընըզ պիր գաշ սաաթ Թալիմ իթարիլեէկեսի տայիր չբգան ըրվայէթ նէր։ Էզբրումա 1887-1890 թվելիւալի 830 գասար մուհնսիզլեր սիլահ ալթնա ճեյրի օլանմըյար սաբ։ Ալեման գօնսօլոսը Մ. Անտէրս Թիքիւգաքի սեւեահաթնասան չէհրիմդէ ավաեթ իթմիշ սիր։

ՄԱԹՈՒԱԹ ՆԻՋԱՄՆԱՄԷՍԻՆԷ ԶՕՇԼ.— Եազնասա նէյր օլընամագ օլան պու զեյլին՝ սելահիլթեթաա մէհնֆիլին իսԹարլարընա մուխալիֆԹաէ պուլունամագ օլան կազԹարարդն Թեզդիյեսինէ սայիր օլան մասաելէ իլավէ օլընամաղընը «Օսմ. Լոյա» եազըյօր։

Շեհէր էմինի ռէմիլ բայա սիւն չէհրիմդէ ավաեթ եյլէմիշ սիր. միւշարիլեէր՝ բոլիս միւսիրի Գէսարի պէյլէ Շեհէր էմանէթի երգեանը մէմուրիյինէն պիր չօգ զէվաթ իսԹիգպալ եյլէմիշ սիր։ Ճէմիլ բայա ամէլեէ Թեյվիգեն պաղը սէօյլեր սէօյլէմիշ վէ ամէլյաթը Թիւրապիւյի Թէքթիշ իսերէք մէմուրիյնը սիսէսինէ եվամբը լազմէ իթա եյլէմիշ սիր։ Պու միւնասէպէթլէ Թէպէրբիւքէն պիր գաշ գօյուն գէպպա օլընարագ ամէլեյէ վէ ֆուգարայա Թեվզի իսիմիշ սիր։

ԳԷՕՐՈՒԻԹ վալիսի Գեգիր Սամի պէյին եազընա մէէզուսէն ՍԹանպոլա կէլեճէկի Պէյրութ կազԹարընա օգունմըշ սաբ։

ՎԱՆ բոլիս միւսիրի Մուհիէտտին պէյ կէլեճէք ճուսաա էրԹեսի կիւնի մահալը մէմուրիյԹինէ կիսեճէք սիր։

ՍԷՎԱՆԻԿ Զրաաթ մեքԹէպի միւսիրիյԹինաէ պուլընըզը էսնասա Եաւնան օրասանը Սէլանիկի իշղալ իԹարիկի գէման Թարիխի իշղալան 30 կիւն սանրայա գասար մեքԹէպի՝ մուսիրիյին Թահիր իսարէսինէ պրագմըշ իքէն, պու միւասեթ զարիքնա մեգքիր մեքԹէպե մեվճուա վէ մահիգուզ օլան զրմեԹասը տարթ վէ եաեվաթը զրսիյէ վէ քիրիսաը սարէ իլե Զաբը Շահատ Նէյնի Սելանիկի Թեշրիֆէլերինաէ Սելանիկ միլլեթ պաղչէսինաէ Թեշհիր իսիլէն մեքԹեգին մահնուլաթ վէ իսԹիհսալաԹինէն զրմեքը մասարիյէ վէ մանեվիյեսի նազարը տրգաթը Շահանէյի ճեյզ իսերեք մեքԹեպե մեգքիրե պու խաԹիհսալաթաա սալալը իհտա իսիլէն վէ միւսիրիյեթ օտասընա ֆերմանլը պերրակեր մուսալագ պուլընան նիշանը զիյշան վէ ֆերմանը հիմայունը պիրբեր պերբեր գաշբրմագ վէ էմին մեվգբա գօյմագ քիւֆեթ վէ զահմեթինի իսԹիյար իԹմեյերէք եշեալի մեգքիրէնին տուշման ելինե կէչմեսինե սեպեպյեթ վերմաք սուրեթիյլե վազիֆեի մեմուրիյեթինի իհմալ եյլեմիկի ինանմահաքէմ սապիթ օլան Սթանպալ Վիլայեթի Զրաաթ միւսիրի Բալ Գալալա էֆէնին պիր այ միւասեթլե հազրնա վէ 3 սենե միւասեթլե մուվագգաթէն մեմուրիյեթէն մահրումիյեթինե սիվանը հարպը եօրֆիճե գասար վերիմշ սիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹ.— Մեհլիսը Վիւքելա սիւն Սաարազամ բայանը բիլասեթի սալընաա Բօրանպպ կիւնլիւք մեսալիսը սիյասիյե իլե Անատօլու վե սաիր վիլայեթլերաե Թաթպիգ օլընամագ իսլահաթ մեսելեսիյլե մեշղուլ օլմուշ սաբ։

«Թանինդաէն».—Վիլայեթը Շորգիյե միւեթիթիյը ումումիյերի քեյֆիյեթը ինթիխապ վէ Թայինի հազրնաա սիւն կերեք կազԹարմըզ, կերեք «Վա Թիւրքի» կազԹաթը Թաչֆիրնան վերիկեն խապերլերին մուգաբիրը հազիրաթ օլմաբաղը Թահգիգաթը սիյասիյեմզաէն անալաշըմըզ սաբ։

ՊԵԼԿՐԱՏ Օսմ. մասլահաթկիւզաբը Հրանա պէյ Նորասունկեան սիւն Շարգ սիւրաթ գաթարլա մահալը մէմուրիյԹինէ կիԹմիշ սիր։ Մուսիմբեյի Պալգան հարպնասան եվվել Պելկրատ սեֆարէթինէն պաշ քիթապէթինի իյիգ իԹմիշ իսի։ Հրանա պէյ՝ Պելկրատ Օսմ. սեֆարէթինէ Թային օլընամագ զաթ իչիւն Գապը Ալիսէն մուվֆագաթ Թալեպինի ան համիլ պուլընաբաղը սէօյլենիյօր. պու Թալեպաե իքի զաթէն իսի վար սաբ։

ՊԱՑԱՋԻՏՏԷ Քիչիւք Զաթալ խանանա այնբաղ իսէն Լեւան, սիւն պիր արապանրն ալթնա գալընը եարալանարաղնասան, Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ նազ օլընմըշ սաբ։

ՄԱԴՐԻՊԷՕԹԻՆՏԷ պիր սիվարքն սուգուքբլա 8 ամէլէնին վէֆաքնա վէ 6 ամէլէնին մէհրուհիյԹինէ սեպեպյեթ վերէն իքինի պիր գազաթ ֆամի ատա վագը օլմըշ սաբ։ ԶիհԹէ խաԹ ինշասը իչիւն Մագրիքէյ սաթասինը հիվարընա պուլընան զալէթ եսկի վէ ազիմ պիր սիվար պիր միւասեթաէն պերի սէմիր եալը գումբանասը Թարաֆընան հաֆր իԹասիրիմշաէ իսի. պունան պիր մզգաարը հաֆր իսիմիշ օլաբաղը հալաէ, միւԹեպագը զբամ սիւն պիրաէն պիրե սուգուք իԹմիշ վէ ռիվայեթե նազարէն 20 գասար ամէլե ալթնա գալմըշ սաբ։ Վագասանը հուսուսիյլե պէրապեր ամէլե չալբարագ գալմադա պաղլամըշլար վէ մէէմուրիյը զապԹա իլե Աալիյե միւԹասարիֆլերինաէն Ռիֆաթ պէյ մահալը վագայա կէլերեք Թահգիգաթա գոյուլմըշլար սաբ. էԹրաֆնան Թօրլանան ամէլէնին մուավէնէթիյլե սիւն կէճ վագԹա գասար եզգլան սիվարքն ենգազը Թօրլաթարբլմըշ վէ 8ի եօլիս վէ 6սը մէհրուհ օլարաբ հալաե 14 ամէլէ ենգազ ալթնասան չբգարբլմըշ սաբ։

ՀԻՒՐԻՄԷԹ.— ասքերիյեէ էվվելքի կիւն Թաթիլ իսիմիշ օլան Ազատամարs կազԹասը պու կիւնաէն իԹիպարէն Թեքբար ինթիշար պաշլամըշ սաբ։

ԱԶԱՐԱԹ.— Սեկէ Լանկասա Շեյխ Ֆերհատ մահալլեսինաէ մուգիմ մաքնասը Միհրանը գաթլ գասաբլա բէվվէվլերե ճերհ եյլեմեքե միւԹեքիհմ Դամմանասան սիւն ճինայեթ մահգէմսինաէ 7 պուչրգ ալնե միւասեթլե քիրեկեէ գանբլմասընա գասար վերիմշ սիր։

ԼԱԼԷԼԻ ճամիի գարշուսընաա Գրզալար Ազասը համամը հէզասընաա քեսրը գասիմ վէ քեպիր պիր սահրինա քէնգ իսիմիշ սիր։ Սահրինա Գիզանա սեվրինե ալիա պուլընմագաա սաբ. սահրինանին սէրբունինաէ 100 գասար սամաքի վէ կրանիթ սիթիմներ պուլընմագաա օլաբաղ սեֆրեգ ճիհԹինի եանի Մէսիհ բաշա ճամիի ճիհԹինե Թեսաուիֆ իսէն մահելլերի քեմմէ գոյա օլարագ զուհուր իԹմիշ սիր։ Սահրինանին օրթա ճիհԹերինաե թաթլը սուլը հավի վէ գալեթ սերին պիր սե գուլու պուլընմագաա սաբ։ Եերէ Գաթան վէ Գինպիր Տիրեգ սահրինճերինաէն սոնրա պունան Գիզանսալարին պրագաբաբը էն պէօյուք զանն իսիմիշ սաբ։

Ալբանա, 8.— Ալբանա ժամանընասան. «Էմին մենպասան ալընան խապերլերե կէօրե, Արնավուտ ժանտարմասընան կէօրիւճե էհալիսինին սիլահլարընը ալարաբը խապերի Թեքիւա ԻԹԻՄՇԷ սիր։ Իսլամ Արնավուտլար սիւն կէորիւճեյե կիսերէք վէ ժանտարմանան հարամմըյա, պու կիւն Խրիսթիանարը գաթլ ԻԹՄԵյԷ պաշլամըշլար սաբ։ Պունասան խապերտար օլան Եունան հիւքիւմԹի սերհալ պէօյիք սեվկեթլերին նազարը տրգաթանը ճեյզ իԹմիշ վէ Արնավուտարդն պու հարաքեթինաէն իլերի կէլեճեք պէօյիւք մէսուլյեթլերի սերմեյան ԻԹՄԻՇ սիր։»

— Սինե մեգքիր ժամանան. «Խարիսիյե նազարը Մ. Սթրեյթ պու հաֆԹա նիհայեթինաե Ալեմանիա իսքերաթրընը զիարեթ ԻԹՄԵք իզրե Գօրֆույա կիսեճեք սիր։

Վիեննա, 8.— Պուքրեշաէն «Նոյե Ֆրայե Բրեսե»յե պիտրիրիսկինե կէօրե չալ սան կիւնլերաե Տրանսաբաք Բումանիա սեֆիրիյե Բումանիա հիւքիւմԹի վէ քեզա Արնավուտլեզ բրենսի իլե գրալ Կարալ սրասընաա Թեկեկրաֆլար Թեթի իսիմիշ սիր։ Արնավուտլեզ հիւքիւմԹի՝ Արնավուտլարը սաքինեշմեսինե մանի օլան միւշքիլԹը իզալեսի իչիւն Բումանիանան Եունան հիւքիւմԹինաե Թեվասսուրաա պուլունմասընը Թալեպ ԻԹՄԻՇ սիր։ Բումանիա հիւքիւմԹինին՝ զաԹեն այնը մագսէսե Աթինա գապինեսի նեգանինաե պիր Թեշեպիսաե պուլունաբաղը սէօյլենմեքե սիր։

Վիեննա, 8.— Ավսթրիա խազինե ԹահվիլԹը իչիւն աշլան սէՖԹէրին 2200 միլիոնա պալիզ օլասուզը պանգալարընն բարօրԹասընաան անալաբմըշ սաբ։

Բեյրութ, 8.— Տասրիցին սեմ գասաբ ֆարիլերինաէն պիրի օլան Գաթարանդն սերեսեթ օլընարաբը խապերինին սաղրու օլմասընը Իսկիպատէն պիտրիրիյօր։

Լոնտրա, 8.— Մ. Ասքուիթ եեսաֆեսինե ինթիխապ օլունմըշ սաբ։

Բէթերսպուրկ, 8.— Բումանիա վէլիահատ վէ սելեսի մեմալիքք էճնապիյեե կիԹմիշլեր սիր։ Մամասուտ Բրենս Կարօլ՝ Գերինե ավաեթ ԻԹՄԻՇ սիր։

Բօմա, 8.— Այան մեճլիսի Թարապլուս մեսարիֆի լայիհասընը պու կիւն միւզաքերե ԻԹՄԻՇ սիր։ Խարիճլե նազարը Մարքի սի Սան Ճուլիանո եզճիմիլե սեմիշ սիր քի. «Թարապլուս մասհարեզեսի օյմասասա իսի, Աարիսթիգ վէ Գալանլարաա մենֆիիմիզի Թեեմին իսեմլեճեք իսիք սեօզլերի սարֆ իսէն մէպուսան պեյանաթընը Թասվիպ իսերիմ։ Ֆիլնագիգա պու սաղրու պիր սեօզ սիր. մասամ քի՝ պիզ, Գալգան մեսելեսի այշմասան եվվել Թարապլուս մեսելեսինի պէնեմիլել նօգԹաի նազարընան հալ իսեպիսիք։ Գու իքի մեսելենին իսաթ իսԹե այնը զեմանաա զուհուրինաեն սագրմագ իչիւն մենֆիիմիզի հիսապա գաթմագ լազմ իսի։ ԻԹալիան սիյասեթը խարիճլեսինի իսարէ իսեպլեր մեմալիքին մենֆիիմ ալելեռնի Թագսիր ԻԹՄԻՇԵՐ վէ ԻՇԵԹ պու մենֆիմ ալալարընալ սաբ քի, Ինչլեր ԻԹԹիֆագը սիյասեթը խարիճլեմիզ իչիւն գավիքասիլեսաս օլմըշ վէ օլաճագ սաբ։ ԻԹալիա վէ Ավաթրիա - Մանանիսթան արասընասաքի ԻԹալիաքը Թամմը վէ սամիմրան Աարիսթիգաե միսԹաղլ Արնավուտլարը Թեշքիլ ԻԹՄԵՔԼԵ միվագենեյի Թեեմին ԻԹՄԻՇ սիր։ ԻԹալիանքն՝ ԻնկիլԹերրա իլե օլան ԻԹԻԼԱՔԸ սայեսինաե սիր քի, Անսաալու վէ Շարգի Գաղրը Սեֆիրաեե մենֆիիմ իգԹիսասիյեմզին Թերազգընընա սաղրու իլե սարմրարըմզը գալալարմըշ սաբ։ Կերեք Թարապլուս հարպը էսնասընաա վէ կերեք օնաան սանրա սելիլինի կէօԹերսիկիմիզ մահիլեթ սայեսինաե պեզ՝ պենեյիմիլել վազիյեԹին էն մահիմ պիր սամիլ օլասուզ քի, եվվելճե պէօյլե սեյիլ իսիք։»

ՍԱՐԲԱՏԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱԸ

1914, Մարտ 26|8 Ապրիլ

	Դլ. բր.
Օսմ. Իւնիֆիյէ ազլամ գաբ.	89.33
» » էն եիւքսէք	90.08
» » էն սալաը	89.30
» » պու սպհ. սալը. ք.	89.25
Բուլղարական Շըմէն. ազլ. գաբ. ֆր.	197.—
» » էն եիւքսէք	197.37
» » էն սալաը	196.62
» » պու սպհ. սալը.	197.12

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրեսի ֆոնս. էմիրս. 1886 ֆր.		344.—
» » » 1903	»	274.—
» » » 1911	»	266.—
Պանգ Նասիոն. կրէս 1880	»	428.—
» » » 1904 Լ. Օ.		5.05
Լավրիսմ մասէնի	ֆր.	37.—
Թրանվալ	»	27.—
Զարիբբա	»	24.—
Ասլան չիրքեթի	Լ.Օ	6.90

ՕՍՄ. ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքեթի	Լ.Օ.	5.35.—
» Ռէմի »	Լ.Օ.	20.—.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	31.10.—
» Ժուլիանա	Լ.Օ.	20.10.—
Շիրքեթը խայրիե	Լ.Օ.	11.50.—
« » Ժուլիանա	Լ.Օ.	6.25.—
Ագսիոն Անատոլ	Ի.Լ.	15.32.—
Սթանպալ Սու Շիրքեթի	ֆր.	411.—
Գասանարա	»	101.—

ԱԳԶԵԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.ատն	Ղրշ.Բր.
Մեճիտիէ լիրասը	108.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.08
Ֆռանսէզ լիրասը	87.21
Գարպան գայմէսի	8.64.—

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լոնտրա Զէք	Ղրշ.	110.—.—
Բարիզ »	Ֆր.	22.88.75
Վիեննա »	Քուրոն	21.85.—
Պերլին »	Մարք	18.59.—

ԶԱՏԻԿ ԻԼՔ ՊԱՀԱՐ

ՊԻԻԹԻՆ ՇԻՊԵԼԷՐՏԷ ՍՕՆ ՄՕՏԱ ԷՄԹԱԱԼԱՐ

ԹԻՐԻՆԿ ԳԱԼԱԹԱ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ պու ամէֆա եէնի Թեշքիլ օլընաբաղընասան սիւն պիրինճի ամֆա օլարագ ազաբ իսԹիմա եյլեմիշ վէ եվվել պէ եվվել Թաշրայա միԹեալիք մեսելեսեր իլե մեշղուլ օլմուշ սաբ։

Մեճլիս՝ Սբվզ, Թեքիրտաղ վէ Էրզինճանան առաջնորդ ինթիխապը իչիւն Թալիմաթ վերմիշ վէ կրոն. Ժողովնամագե լիսթանալարընն Թերթիպլին հեվալե եյլեմիշ սիր։ Գայազիա բուհանի իսարեսի՝ Էրզրում առաջնորդը Տ. Սըմբատ եպսկ.ա հեվալե իսիմիշ վէ Տ. Ներսէս քհնյ. Քաղքերանների ազգապահ Թային օլընմըշ սաբ։ Զմկածագ մերխասալը Զարսանանագա պրիւեյսերիլիպ, իսարէսի Տ. Գէորգ վրդ. Նալպանդեան ինալե իսիմիշ սիր։ Գաղտասան պիր առաջնորդ ազգապահը ինթէնիմիշ օլմաղա. Կրոն. Ժողով մինասիպ պիրինի Թային իսանէք սիր։

Այնը վագԹասա Տիյարպէքիրաէն Տ. Թորգոմ եպսկ. ինթիխապ իսիմիշ, հալպուքի իսիքիֆա եյլեմիշ իսի։ Մեճլիս պու խսիֆալը գաբաբ ԻԹՄԷմԷքի պերապեր Տ. Թորգոմ եպսկ.ը չիմսիլիք մուվագգաթէն Մըսըր ազգապահլըղընա Թայինե գասար վերմիշ սիր։ Այնը վագԹասա Վանան Տ. Թորգոմ եպսկ. ազգապահ ինթէնիմիշ, հալպուքի մասմիլեի առաջնորդ ինթիխապ օլունըբսա կիսէճէկինի պէյան եյլեմիշ օլասուզընասան, չիմսիլիք Թորգոմ եպսկ.ը Մըսըրա կիԹմէսինե վէ պիր մեսաեթ սոնրա, մասմիլեյինն Անատօլասա էրմէնիլերի իլե իսքեան օլընան վիլայեԹերաե պիրինե մեմուրիյեթե Թայինե գասար վերիմշ սիր։

Գալկարիա առաջնորդ նասպ մեսելեսի սապզ Խառն Ժողովար Թարաֆընասան միւզաքերե օլունըպ, սոնրա Գալգան մահալլեսինաէն սալալը պու միւալաքերաթ Թաթիլ իսիմիշ իսի։ Մեճլիս պու մեսելեյի նազարը սիգզաթա սալարագ, չիմսիլե գասար ճերեյան իսէն մասամլեի Թեգզիգ ԻԹՄԷք վէ պու խասասասա եվվելճե Թեշքիլ օլընան գոմիսիոնը մասամլեԹընը կէօզաէն կէչիրմեք իւզրե պիր գոմիսիոն Թեշքիլ եյլեմիշ սիր։ Գու գոմիսիոնա Օրմանեան վէ Աբշարունի Ս.տր իլե Տօքթ. Դուլիթեան վէ Գ. Կիւրեղեան էֆ.լեր ազա Թային օլընմըշլար սաբ։

ԱԳԱՐԱԹԸ միւլիյէնին Թասիրը գասաբ մասամլեսի չիմսիլե գասար Թեեխիր իսիմիշ իսի, զիրա մանեվի իսիմլեր իսզերինէ, եկեր երմէնիլեր իլե սեպասասիԹա ԻԹՄԷՄԷք իչիւն զարը մեշրու Թեսապիրլերե միւրաճաաթ իսէնլեր վարսա, պունան մենի իչիւն նէ լազընսա իսբա իսիլմեսինի էմր ու Թենպիհ եյլեմիշ սիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ միւԹեպեր այիլելերինաէն կէօչէօղլու Օր. Սօֆինին կեչենաե վագա պուլան ճենազե ալընասա, պերայի հիւրմԹ հազը պուլունան պիր էրմէնի բարազանա, քիլիսե հեյեԹը բանհանիլեսի Թարաֆընասան սուբրանագ վե օրընամագ պիր եեր կէօսԹերիլմէմի օլաբաղը կէօրեն սիկեր զեվամ, եհալի իչինաե եեր կէսօսԹերմեյե մեգսաբ օլմըշլար սաբ։

Գու խուսուսասա իսբա ԻԹԻՖԻՄԻ Թահգիգաթ նեԹիճեսինաե, Բաթրիզ սապզ Թերզեան եֆ. քէնար բանհանընան, պունասան սոնրա ճենազե սիւրեն վե սայիր վեսիլեերե Գաթօլիք քիլիսելերինի միւրաճաաթը իւզերինաե պու քերբե վալիլերե Թեպիլդաթ իսբա ԻԹԻՖԵՐԵՔ, եկեր երմէնիլեր իլե սեպասասիԹա Դասասասանական Խարուրդ Տ. Եղիազար քհնյ. Գօղոսեան, Տ. Եղիչե քհնյ. Տ. Մարտիրոսեան, Տ. Խորէն քհնյ. Յարութիւնեան, Տ. Տաճատ քհնյ. Փաշեան, Բիւզանդ եֆ. Թերզեան, Նշան եֆ. Ճիվանեան, Սարգիս եֆ. Սուն, Տօքթ. Տիգրան եֆ. Ալանվէրտի ազա Թային եյլեմիշ սիր։

ՎասիյԹերե գոմիսիոնը սա չու սուրԹերե Թեշքիլ օլընմըշ սաբ։ Մաղաքա Եպսկ. Տէրունեան, Տ. Հմայեակ քհնյ. Արապաճեան, Տ. Մեսրոպ քհնյ. Տ. Մեսրոպեան, Գասպար եֆ. Զարազ, Յովհաննէս եֆ. Պալաեան, Ռուբէն եֆ. Փափազեան, Սարգիս եֆ. Էսմէրեան։

Գալաթա քիրիսէսի իլե կեդրոնական Վարժարան հէյԹը իսարէսի ԻԹԻՖԷՔ սուրԹԻԹ Թեշքիլ օլընմըշ սաբ։ Երուանդ Խորասան, Օննիկ Ալանեան, Տօքթ. Գօղոսեան, Հրանտ Դազանճեան, Ռուբէն Զարդարեան, Խաչիկ Քարենց վէ Աամ Տէրոյենց եֆ.լեր։

Սապզ հէյԹին բարօրԹասընը Թեգզիգ Տնաեա. Խարուրդ հէվալէ օլընմըշ սաբ։

ԳԻԹԼԻՋ ահվալի հազգընաա Բաթրիզ Ս. սիւնքի Խառն Ժողովաա մեճլիսէ պաղը իսդահԹ վերերեք, ՊԻԹլիզ մերխասխանէսինաէն վիւրուա իսէն մեգքուա վե Թելեկրաֆլար օգնմըշ սաբ։ Բաթրիզ Ս. Գապը Ալիյէ վագաա զանան միւրաճաաթլարը վէ ալաբաղը ճեվապլարը մեճիսէ պիլսիրերեք, պու խուսուսասա իյնագ իսէն միւրաճաաթը ինբասը իլե՝ օրասաքի էրմէնիլերին սասիյ վէ հայԹքընը Թեեմինինե գասար վերիմշ սիր։ ԻԹԻՖԵՐ բէյերերեյ սաքեր վիրուա իսերեք, սիւքինեք Թեեմին օլընմըշ սաբ։

ԽԱՌՆ ժողովան սոնրա Բաթրիգխանե գասու քեհեասը Դամէր եֆ. Գապը Ալիյէ վէ Տիվանը Հարպ բեհանե միւրաճաաթ եեերեք, կէչեն բազար կիւնու Սամաթասա Թազ. Խորուրդ աւելինինե վազաա պուլան նիւմայիշեն տալալը սերեսեթ իսիլեն Վահան եֆ. ԶէյԹունցեանը սեբպեսեթ պրագաբբմըշ սաբ։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Թարաֆընասան Տ. Մաղսէս եպսկ. կէօմրիւքճեան, կէտիկ Բալա քիլիսեսինե քարազիչ նասպ օլունմըշ սաբ։

ՐՈՒՍԻԱ էրմէնիլերինաէն պիրի, Գօրիսասե պիր մեքԹեպ ինազասը իչիւն Թիֆլիզ առաջնորդը Տ. Մեսրոպ եպս.ա 20,000 բուպլի Թեվզի ԻԹՄԻՇ սիր։

ՈՒՐՄԻԱՏԱ (Իրան) պուլընան էրմէնիլեր, քէնար եվլալարընն էճնեպի մեքԹեպերինե ահվամ ԻԹԻԿԻՆԱԷ սալալը 7000 բուպլի ճեմ իսերեք, պիր արազի սաթըն ալմաղա վէ պիր մեքԹեպ Թեեսիսինե գասար վերիմշլեր սիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ իչար օլունարընա կէօրե, մասա 13է գասար 1500 զիյարեԹի վիրուա ԻԹՄԻՇ սիր։ Դասասասարց եօրԹասը կիւնի Ս. Յարութիւն գաճարընասա պէօյիւք Թափար իչբա իսիլերեք, Տ. Եղիշե եպսկ. Զիլինկիրեան պասարագ Թագաս եյլեմիշ սիր։

ՐԱԹՐԻԳ վէքիլի Տ. Երուանդ վրդ.ին Թեքիրտաղ առաջնորդլըղընա ինթիխապ, օլընըպ, ոնրն եէրինե Տ. Գաբրիել Արքեպսկ. Ճեվահիրճեանը Բաթրիգ վեքիլ իսիլ մասամլեԹընը կէօզաէն կէչիրմեք իւզրե պիր գոմիսիոն Թեշքիլ եյլեմիշ սիր։ Գու գոմիսիոնա Օրմանեան վէ Աբշարունի Ս.տր իլե Տօքթ. Դուլիթեան վէ Գ. Կիւրեղեան էֆ.լեր ազա Թային օլընմըշլար սաբ։

ԱԳԱՐԱԹԸ միւլիյէնին Թասիրը գասաբ մասամլեսի չիմսիլե գասար Թեեխիր իսիմիշ իսի, զիրա մանեվի իսիմլեր իսզերինէ, եկեր երմէնիլեր իլե սեպասասիԹա ԻԹԻՖԵՐԵՔ, եկեր երմէնիլեր իլե սեպասասիԹա Դասասասանական Խարուրդ Տ. Եղիազար քհնյ. Գօղոսեան, Տ. Եղիչե քհնյ. Տ. Մարտիրոսեան, Տ. Խորէն քհնյ. Յարութիւնեան, Տ. Տաճատ քհնյ. Փաշեան, Բիւզանդ եֆ. Թերզեան, Նշան եֆ. Ճիվանեան, Սարգիս եֆ. Սուն, Տօքթ. Տիգրան եֆ. Ալանվէրտի ազա Թային եյլեմիշ սիր։

ՎասիյԹերե գոմիսիոնը սա չու սուրԹերե Թեշքիլ օլընմըշ սաբ։ Մաղաքա Եպսկ. Տէրունեան, Տ. Հմայեակ քհնյ. Արապաճեան, Տ. Մեսրոպ քհնյ. Տ. Մեսրոպեան, Գասպար եֆ. Զարազ, Յովհաննէս եֆ. Պալաեան, Ռուբէն եֆ. Փափազեան, Սարգիս եֆ. Էսմէրեան։

Գալաթա քիրիսէսի իլե կեդրոնական Վարժարան հէյԹը իսարէսի ԻԹԻՖԷՔ սուրԹԻԹ Թեշքիլ օլընմըշ սաբ։ Երուանդ Խորասան, Օննիկ Ալանեան, Տօքթ. Գօղոսեան, Հրանտ Դազանճեան, Ռուբէն Զարդարեան, Խաչիկ Քարենց վէ Աամ Տէրոյենց եֆ.լեր։

Սապզ հէյԹին բարօրԹասընը Թեգզիգ Տնաեա. Խարուրդ հէվալէ օլընմըշ սաբ։

ԳԻԹԼԻՋ ահվալի հազգընաա Բաթրիգ Ս. սիւնքի Խառն Ժողովաա մեճլիսէ պաղը իսդահԹ վերերեք, ՊԻԹլիզ մերխասխանէսինաէն վիւրուա իսէն մեգքուա վե Թելեկրաֆլար օգնմըշ սաբ։ Բաթրիգ Ս. Գապը Ալիյէ վագաա զանան միւրաճաաթլարը վէ ալաբաղը ճեվապլարը մեճիսէ պիլսիրերեք, պու խուսուսասա իյնագ իսէն միւրաճաաթը ինբասը իլե՝ օրասաքի էրմէնիլերին սասիյ վէ հայԹքընը Թեեմինինե գասար վերիմշ սիր։ ԻԹԻՖԵՐ բէյերերեյ սաքեր վիրուա իսերեք, սիւքինեք Թեեմին օլընմըշ սաբ։

ԽԱՌՆ ժողովան սոնրա Բաթրիգխանե գասու քեհեասը Դամէր եֆ. Գապը Ալիյէ վէ Տիվանը Հարպ բեհանե միւրաճաաթ եեերեք, կէչեն բազար կիւնու Սամաթասա Թազ. Խորուրդ աւելինինե վազաա պուլան նիւմայիշեն տալալը սերեսեթ իսիլեն Վահան եֆ. ԶէյԹունցեանը սեբպեսեթ պրագաբբմըշ սաբ։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. Թարաֆընասան Տ. Մաղսէս եպսկ. կէօմրիւքճեան, կէտիկ Բալա քիլիսեսինե քարազիչ նասպ օլունմըշ սաբ։

ՐՈՒՍԻԱ էրմէնիլերինաէն պիրի, Գօրիսասե պիր մեքԹեպ ինազասը իչիւն Թիֆլիզ առաջնորդը Տ. Մեսրոպ եպս.ա 20,000 բուպլի Թեվզի ԻԹՄԻՇ սիր։

ՈՒՐՄԻԱՏԱ (Իրան) պուլընան էրմէնիլեր, քէնար եվլալարընն էճնեպի մեքԹեպերինե ահվամ ԻԹԻԿԻՆԱԷ սալալը 7000 բուպլի ճեմ իսերեք, պիր արազի սաթըն ալմաղա վէ պիր մեքԹեպ Թեեսիսինե գասար վերիմշլեր սիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ իչար օլունարընա կէօրե, մասա 13է գասար 1500 զիյարեԹի վիրուա ԻԹՄԻՇ սիր։ Դասասասարց եօրԹասը կիւնի Ս. Յարութիւն գաճարընասա պէօյիւք Թափար իչբա իսիլերեք, Տ. Եղիշե եպսկ. Զիլինկիրեան պասարագ Թագաս եյլեմիշ սիր։

ՐԱԹՐԻԳ վէքիլի Տ. Երուանդ վրդ.ին Թեքիրտաղ առաջնորդլըղընա ինթիխապ, օլընըպ, ոնրն եէրինե Տ. Գաբրիել Արքեպսկ. Ճեվահիրճեանը Բաթրիգ վեքիլ իսիլ մասամլեԹընը կէօզաէն կէչիրմեք իւզրե պիր գոմիսիոն Թեշքիլ եյլեմիշ սիր։ Գու գոմիսիոնա Օրմանեան վէ Աբշարունի Ս.տր իլե Տօքթ. Դուլիթեան վէ Գ. Կիւրեղեան էֆ.լեր ազա Թային օլընմըշլար սաբ։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ էրմէնի Թիւհար, էնսաֆ վէ սիւքանճլարա գարը չբգարբլան միւշքիլԹա սաբ՝ Բաթրիգխանէնէ միւրաճաաթլար վուգու պուլմըշ իսի։ Սաարազամ բայա, Բաթրիգխանէնին միւրաճաաթը իւզերինէ պու քերբե վալիլերե Թեպիլդաթ իսբա ԻԹԻՖԵՐԵՔ, եկեր երմէնիլեր իլե սեպասասիԹա Դասասասանական Խարուրդ Տ. Եղիազար քհնյ. Գօղոսեան, Տ. Եղիչե քհնյ. Տ. Մարտիրոսեան, Տ. Խորէն քհնյ. Յարութիւնեան, Տ. Տաճատ քհնյ. Փաշեան, Բիւզանդ եֆ. Թերզեան, Նշան եֆ. Ճիվանեան, Սարգիս եֆ. Սուն, Տօքթ. Տիգրան եֆ. Ալանվէրտի ազա Թային եյլեմիշ սիր։

ՎասիյԹերե գոմիսիոնը սա չու սուրԹերե Թեշքիլ օլընմըշ սաբ։ Մաղաքա Եպսկ. Տէրունեան, Տ. Հմայեակ քհնյ. Արապաճեան, Տ. Մեսրոպ քհնյ. Տ. Մեսրոպեան, Գասպար եֆ. Զարազ, Յովհաննէս եֆ. Պալաեան, Ռուբէն եֆ. Փափազեան, Սարգիս եֆ. Էսմէրեան։

Գալաթա քիրիսէսի իլե կեդրոնական Վարժարան հէյԹը իսարէսի ԻԹԻՖԷՔ սուրԹԻԹ Թեշքիլ օլընմըշ սաբ։ Երուանդ Խորասան, Օննիկ Ալանեան, Տօքթ. Գօղոսեան, Հրանտ Դազանճեան, Ռուբէն Զարդարեան, Խաչիկ Քարենց վէ Աամ Տէրոյենց եֆ.լեր։

Սապզ հէյԹին բարօրԹասընը Թեգզիգ Տնաեա. Խարուրդ հէվալէ օլընմըշ սաբ։

ԳԻԹԼԻՋ ահվալի հազգընաա Բաթրիգ Ս. սիւնքի Խառն Ժողովաա մեճլիսէ պաղը իսդահԹ վերերեք, ՊԻԹլիզ մերխասխանէսինաէն վիւրուա իսէն մեգքուա վե Թելեկրաֆլար օգնմըշ սաբ։ Բաթրիգ Ս. Գապը Ալիյէ վագաա զանան միւրաճաաթլարը վէ ալաբաղը ճեվապլարը մեճիսէ պիլսիրերեք, պու խուսուսասա իյնագ իսէն միւրաճաաթը ինբասը իլե՝ օրասաքի էրմէնիլերին սասիյ վէ հայԹքընը Թեեմինինե գասար վերիմշ սիր։ ԻԹԻՖԵՐ բէյերերեյ սաքեր վի

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԼԻՏԱՆ Անատոլուին սիւվար օլորդը Իսմայիլիա բօսֆա — վաքօրը Ալֆ. ապրիլին 12ինէ բազար կիւնու Իսքէնտէրիյէն Տէրսաատէթէ միւվասլէթ վէ ապրիլին 14ինէ սալը կիւնի էօյլէնալն սանրա ալաֆր. սաաթ 3ում Մարսիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւբա, Լարնակա, Լիմասոլ, Գէլաբրդ վէ Սուրիա թարեղիյլէ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթէ խաէնէք տիր։

ԳԱԼԻՏԱՆ Ֆինտիկլին սիւվար օլորդը Սարիկէ բօսֆա-վաքօրը ապրիլին 9ընդը կիւնիւ Սուրիա խարթընատ Տէրսաատէթէ միւվասլէթէ վէ ապրիլին 11ինէ ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնալն սանրա սաաթ ալաֆրանկա հաէ կէլիւօրը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սաքզ, Բաաս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Գէյրութ, Հայֆա, Նաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խաէնէք տիր։

Վաքօրաա էլէքթրիք գիյասը պուլնաքը կիպի, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինաէլի չարպալար տախի մէճմանէն վէրիյէնէք։

Պու պարաէ զիյասէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթաա բրնթրմ իւզէրինաէ Մէյմէնէթ խանընատի մերքէզ ատէնթէսի վէ եախսա Սթանպուլատա Վալիսէ Սուլթան խանընատի չիպէյէ միւրաճաաթ ինթէլի տիրլեր։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Տօլմա Գաղչէ կազմանէսի իմթիյազը պու քէրրէ Ֆրանսա աէլէթը Ֆախիմէսի Թէպասսանատ Մ. Գրանսոն իլէ Լուի Պէրէ ինսան պուլուրբլմշ օլմասըլա մէգաբիւր կազմանէնէն միմարիլէհիւմայա թարիխը աէվրի օլան սէնէի սապրգա չուապթընդն 16ընդը կիւնինէ գասար էհալի զիմմէթինաէ գալբպ էմանէթին մաթլուպը պուլնան մէպալիզին մէգաբիւր կազմանէ իտարէի հազրէսի վասրթասալա թանսիլի գարարլարբլմշ օլմաղա, չիրքէթ թանսիլտարլարընդն մաթլուպաթը մէպնէլէրէվ նազարը ազգաթա ալընարագ թէվֆիյէի տուլունէ միւսարատաթ օլընմասը բէճա օլունը։

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՏԱՆ. — Խազինէի Խասսատա միւպարատասը մէգաթազի օտուն քէօմբրինն պէհէր եւզ տթիգ զբլէսի 57 ղրուշատ թալիպի էօհէսնատ օլուպ չէհրը հալը բումինն 27ինէի բենզինպէհ կիւնի թէգարրատ իսէնէք ֆիյաթ հատաը իթիսալաէ էէօրիւտիկի թագտիրաէ իհտէի եվվելիյէսի վէ 29ընդը ճուտա երթէսի կիւնիւ տէ եւրազէ 3ի պիլեպատ իհտէի գաթէսէ պիրինի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինաէլի չարպալար տախի մէճմանէն վէրիյէնէք։

Պու պարաէ զիյասէ Թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր Գալաթաա բրնթրմ իւզէրինաէ Մէյմէնէթ խանընատի մերքէզ ատէնթէսի վէ եախսա Սթանպուլատա Վալիսէ Սուլթան խանընատի չիպէյէ միւրաճաաթ ինթէլի տիրլեր։

ՇԱՀՐԻՍԷ ՆԷԶԱՐԵԹԻՆԷՆ.

— Թէրսանէի ամրրէ իշէն լիւզումը օլան 27 գալէմ պօյա մալզէմէսի գասբալը զարֆ ուսուլիյլէ մէվզբի մունագասայա վէ տարիրէի պաղշէսինաէլի օղանթա մահէլի տէ մէւզայէսէլէ գանբլմշ օլարզընատ, պունլար հազրընատի չարթնամէլէրի կէօրմէք վէ իյզահաթը քեռֆիյէ ալմագ իսթէյէնլէրին հէր կիւն վէ մէգաբիւր օղանթալը իսթիճատա թալիպ օլանլարը չէհրը հալը բումինն 29ընդը ճուտա երթէսի կիւնի պաուզասէր 3է գասար Տէրսաանէի տարիբէյէ կէմէլէրի վէ պօյա իշէն տարի թալիպլէրին թէգալիֆնամէլէրինի չէհրը հալը բումինն 31ինէի բազար երթէսի կիւնի քէզալբ 3է գասար եւրազէ 10 նիսպէթինաէ թէէմնաթ ազչէլերի վէ եախսա պանգ քէֆալէթնամէլերի իլէ պիրլիքաէ Տէօրանէի տարիբէյէ կէմէլերի իլան օլընը։ 3—2

ՍԱՔԼԸԳ ԽԱՆԷ

Խասքէօյէ Թուղլանը Ալիքասա սազանատա 4 նօ.լը խանէ, 10 օտա, 2 սոֆա, 2 գուլու, 1 սարնիհ վէ 4000 արշին պաղչէ։ Պաղ Ալի ճատաէսինաէ Հիլալ մաթպասը Գաբրիել էֆ. Շերեմէթեանա միւրաճաաթ օլան։

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՍԷՆ

1 հազիրան 1884 թարիխլի 86ընդը քէշիճատ չզդուպ պէտլերի ախպ օլունմագ իւզրէ իպրազ իտիմէմրշ օլան վէ զիրաէ նօմէրօլարը մուհարրիր պուլանան Շարզ չբմենարքէրերի թահվիլաթընդն ֆի 8)20 քէտանունը եվվել սնէ 1881 թարիխլի նիզամնամէի հիմայունդն 5նէի վէ 13նէի մատաէլերի վէ 1)14 իլուլ սնէ 1993 թարիխլի նիզամնամէի մերպուրդն 12ինէի մատաէսի իհտաղնանա 1 հազիրան 1914 թարիխնաէ հիւքմէնն ազգաթ օլատագրարը իլան օլունուր։

82,900	905,139

10—7

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՍԷՐՎԻՏԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապրիլ 14 սալը «Սերպիա» Վէնետիկ վէ Պրինտիզիէն։

Ապրիլ 11 ճ. էր. «Միլանօ» Վէնետիկ, Պրինտիզիէն։

Ապրիլ 11 ճ. երթէսի «Թիւլկարիա» Անատոլուատան։

Ապրիլ 18 ճ. էր. «Թօրինօ» Վէնետիկ վէ Պրինտիզիէն։

Ապրիլ 18 ճմ. երթէսի «Ռումանիա» Վառնա, Սուլինա, Կալաց վէ Իպրայիլէն։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԵՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապրիլ 20 բ. երթէսի ազամ ալաֆր. սաաթ 6ում «Թօրինօ» վաբօրը գալաան Տի Մակկօ Բիրէ, Բաթրաս, Գորֆու, Պրինտիզի, Վէնէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մերքէզ Եվրոպա իշէն սիւրաթ գաթարարընդա թէսաուիֆ։ Պու վաբօր Դալաթա բրնթրմընատան հարաքէթ խաէնէք տիր։

Ապրիլ 12 բազար ազամ սաաթ 6ում «Պիւլկարիա» վաբօրը գալաան Նասա, Գալաթա բրնթրմընատան Զանագ Գալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Գորֆու, Սանթա - Գաբանթա, Պրինտիզի, Բարի, Պարիւլեթթա, Անգոնա վէ Վէնէտիկէ։ Սուրիա վէ Մրսրը իշէն եօլը վէ եմթաա գապալ օլունը։

Ապրիլ 15 չար. «Սերպիա» վաբօրը, գալաան Բաթիւրդ. ազամ սաաթ 3ում Սթանպուլ բրնթրմընատան Խնէպօլու, Սամսոն, Կիրասոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ապրիլ 19 բազար «Ռումանիա» վաբօրը գալաան Բիւերալնի, ազամ սաաթ 6ում Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Գորֆու, Սանթի Գաբանթա, Պրինտիզի, Բարի, Պարիւլեթթա, Անգոնա վէ Վէնէտիկէ։

Ապրիլ 13 բ. էր. «Միլանօ» վաբօրը գալաան Վիօլա. ազամ սաաթ 6ում Բիրէ, Բաթրաս, Գորֆու, Պրինտիզի վէ Վէնէտիկ (Թրիէսթէ), Պրինտիզի վէ Վէնէտիկէ մերքէզը եվրոպա սիւրաթ գաթարարընդա թէսաուիֆ. պու վաբօր Դալաթա բրնթրմընատան հարաքէթ խաէնէք տիր։

Էլեքթրիք գիյասը պուլնաքը կիպի, եէմէքլէր պիրինի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինաէլի չարպալար տախի մէճմանէն վէրիյէնէք։

Տահա զիյասէ թաֆսիլաթ ալմագ իշէն զամանընդն Գալաթա բրնթրմընատա մերքէզ բրնթրմ խանընատա ումումի ատէնթիկինէ վէ Սթանպուլատա Գալէ Գաբանընատա լաթիֆ խանընատի. 1 ատէնթիկէ վէ եա Գէյօղլանատա Թազ Գաբանան ճատաէսինաէ նիւմէրօ 1) ատէնթիկինէ. քէզա Պէյօղլանատա Սէնթ Անթանան սարթրմընընատի եօլընը իսարէթանէթսինաէ վէ Վիներ Գալաց Ֆէրայն իսարէթանէթինաէ մերքէզատա թրմէլի տիրլեր։

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՖԸՐՍԱԹ

«Սօսիէթա Իթալիանա տի Սէրվիզի Մարիթիմի» չիրքէթինէն էն էյի «Զիբա տի Թօրինօ» վաբօրը Ապրիլ ալընն սան իքի հաֆթալարընա ազորու Սթանպուլը Թէրքէլէ ազորատան ազորուլա Նաբօլի վէ Ճէնօվայա կիտէճէք տիր։

Գաթ իսթէնէք մէսաֆէնէն աէվտը միւատթէ.— Սթանպուլատան Նաբօլիյէ իւչ պուլուգ կիտէճ։

Նաբօլիէն Ճէնօվայա իսէ, եալընը 28 սաաթա կիտէճէք տիր։

Նէհրիմիզէն Նաբօլիյէ կիթմէք իշէն։

Պիրինի մէվզը մա Թատ	180	ֆրանգ
Իքինի » »	130	»
Իւչունի » Թատմազ	40	»

Ճէնօվայա գասար կիթմէք իշէն ատ՝

Պիրինի մէվզը մա Թատ	200	ֆրանգ
Իքինի » »	150	»
Իւչունի » Թատմազ	50	»

Եազընատ մէզգիւր վաբօրը եէվմը հարաքէթի պիլուրիյէնէք տիր։ Պահրը Սէֆիա, Սբանիա, Շըմալի եվրոպա վէ Ամերիգա լիմանլարը իշէն ատախի եմԹատ գապալ իտիլէնէք տիր։ Մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլեր մէզգիւր չիրքէթին Գալաթաա (Բրնկրմ իւզերինաէ) մերքէզ բրնթրմ խանընատա ումումի ատէնթիսինա միւրաճաաթ իթթինլեր։

ՕՍՄԱՆԼՐ պանդասընդն Գալաթա Պէյօղլու. վէ Սթանպուլ իսարէթանէլերի ապրիլ 10ընդը ճուտա, 13ինէի բազար երթէսի, 16ընդը բէնչշենպէհ, 20ինէի բ. երթէսի վէ 27ինէի բ. երթէսի կիւնլերի ալաֆր. վէ բուտի Զատիկ եօրթուլարը ատէպիյէ գասբալը պուլընատաղար տիր։ 10—3

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ.
Իսթիսթ ազչէսի՝ 89,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիեննատա տրր.
ՏԻՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյատ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ԳԷՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիպէլերի վար տր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒԳԷԼԷՐ

Ակրամ, Օռսկ, Գէլվեց-Գէլէա, Գոզէն, Գրիսն, Բէյթա, Գիւավէյս, Զէնսօվից, Ֆրիսէք-Միսթէք, Կոց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպերգ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզն, Բրակ, Բրօնսից, Բրդամիէլ, Սէն-Բոլթն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյշէն, Վէլսթ վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուտմէլթը իհթա էսէր։ Գիլբասատ հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սենետաթը թիւճճարիէ թէվտիրթը մուգապիլինաէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սենետաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր Թիւրքիա վէ մէմլիքի եճնէպիյէնին վազիֆա չէհրերինէ չէքլեր, իթիպար վէ եմր մէքթուպ վէ Թէլեկրաֆլարը վէ մէմլիքի եճնէպիե իւզերինէ քէշիրաէ էսիրմէյ սենետաթը թիւճճարիլ պէճէյնթը թահսիլ էսէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ խարկ սանցրդը ցախսիս կրմէֆկ, պու ՍԱՆՏԷՐԳ հասաբ սաաթի 50 գրշ. ալթընն ազչէ վէ սահա գէչատէ մէպալիզի 100 աէ 3 պուսագ ֆիյէյա գապալ էթմէքաէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ մէճէմատա էանդիրէ Բէլլոխ էսիլն ՍԱՖԷՍ ռեթեմ Տէ Միր ԳԱՑԱԼԱՐ ԳԻՐԱՑԱ վերիմէաէ գլուգ, գազատր գալէթ միբեաէլ գիլլիա իյմաբ էսիլմէց վէ ֆէվգելատաէ թէմինաթը պուլունմաղատա տրր։

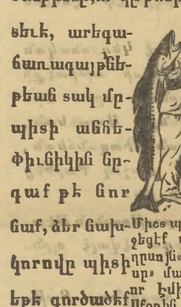
ԳԼԽ

ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՄԸՆԷ

ՁԵՐ

ՀԻԻԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Բայց մի յուսահատիք. Ձեր ներկայ տարուբիւնը,որ կը թուի թէ ցկեանս պիտի տեւէ, առեգաճառագայթեր-թեան տակ մը-պիտի անհետ-փուսիկին նը-գամ թէ նոր ճամ, ձեր նախ-նական գոռովը պիտի դադրի եթէ գործածէք



կան քաղցրութեան ուզեցուցիչ պէս տանայ, եւ դուք ման, պիտի ըզ-կեանք կ'սա-Միջոցպահան-կին ուժն ու ցեցէք այդ-ներ, մարդայով վերադանամ, եթէ հարկ է, իսկայսմ Սիօթիկ սանուկ է։

որ պատրաստած է մօրիս ձկս իւղով եւ կիրի ո սօսայի ճիրօճօսաձ՝ ան, որ զօրաէոր վերանորոգիչ մրնկ է, եւ որուն անընդհատ Երեսնամեայ ազդեցութիւնը ապացուցած է իր տիեզերական համբաւը։

ԿԸ ԾԱԽՍՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴՆԴԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐՈՒՆՈՑՆԵՐԸ

ՆԱՖԻԱ ԻՏԱԼԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՍԻՆՏԷՆ.— Պիզա սանճաղը տախիլինաէ վէգր Գում գալէ պաթագլղընդն թաթհիր վէ Թէպէիսի վէ Գիւլիւք Միւնաէրիս նէհրինն իսարէյլա 15,000 աէօնիւմ մզգաարընատի արազինն զրատ վէ Գէլատա սալհ պիր հալէ իհրազ ամէլիյաթը Թարիխը իլանան իթիպարէն 20 կիւն միւատէթէ գաբալը զարֆ ուսուլիյլե մէվզը մունագասայա վազ իսիմիչ վէ խուսուսը մէզպուրէ ալիա էվրազը ֆենիսէ իքի մէհեսի մուգապիլինաէ տարիբէի նէգարէթաէ ֆէնրանթ իսիմէքաէ պուլնմզ օլատղընատ թալիպ օլանլարը էվրազը մէզպուրէյի ախզ վէ մութեաէ իսիսիքզէն սանրա աէրմայն էյլեյէճէքլերի չէրալիթ վէ Թէգ լիֆաթ իսթիմ գրլընմագ իւզրէ մուատաթը միւնազասանդն խիթամընա միսատրֆ նիսանդն 15ինէի սալ կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 1 ատն 44 գասար Նաֆիա իտարէի ումումիյէսինաէ միւթէյէքիլ զամիսանը մախսուսա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

Միւսիոր Մնասուլ, ՕԱՀԻՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամսօրու լիմանլարբլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արասընատա մունթազամ սէր ու սեֆերլեր։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 11ինէի ճ. էր. կիւնիւ «Բրիմէ» Գարասէնիզալն։

Ալաֆր. ապրիլին 13ինէի բ. երթէսի կիւնիւ «Աթրօ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 8ինէի չարշ. ազչամը «Սախալին» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 16ընդը բէնչ. կիւնիւ «Բօրթուկալ» Սուրիա խարթընատ։

Ալաֆր. ապրիլին 20ինէի բ. է. կիւնիւ «Սինայի» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԻՏԵՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 3ինէի բ. է. կիւնիւ գալատան Կէրէնին սիւվար օլատը «Սինայի» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. ապրիլին 9ընդը բէնչ. կիւնի գալատան Գանագօրան սիւվար օլատը «Մանալիէնի» վաբօրը Իզմիր, Բաաս, Գէյրութ, Լարնակա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լարնակա, Թարապլուս, Գէյրութ, Հայֆա վէ Նաֆա։

Ալաֆր. ապրիլին 13ինէի բ. է. կիւնիւ գալատան Բրէվէնին սիւվար օլատը «Աթրօ» վաբօրը՝ Նաէսայա։

Ալաֆր. ապրիլին 16ընդը բէնչ. կիւնիւ գալատան Բանին սիւվար օլատը «Բօրթուկալ» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. ապրիլին 11ինէի ճմ. էր. կիւնիւ գալատան Հէրմիյանին սիւվար օլատը «Բրիմէ» վաբօրը Սէլանիկ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լոնտրայա։

Գումբանիա ազորատան ազորատա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, վէ Ֆրանսէզ, Ալժէրի վէ Թունուզ զմիսաքիթերերի վէ քէզա Ալժէրի վէ Թունուզ սէրը սեֆանին խարթընը իշէն Թինգիսի ֆիյաթլարը պիլէթ վերիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իշէն 300 ֆր. Մարսիլիա իշէն 285 ֆր.։

2ինէի մէվզը.— Բարիզ իշէն 225 ֆր. Մարսիլիա իշէն 185 ֆր.։

ԹԻՐՃԱՐ ԷՇԵԼԱՐ ՆԱԳԼ ԻՏՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ինէի մէվզը.— Բարիզ իշէն 230 ֆր. Մարսիլիա իշէն 185 ֆր.։

Հինաի, Զին, Ճաբան, Ավաթալիա վէ Մասսակասկար իշէն պիլէթլեր վերիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իշէն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյասէ մալիմաթ վէ Թաֆսիլաթ ալմագ տիսթէյէնլեր Գալաթաա Զինիլի խանան չիրքէթինն եէնի պէնիլէնմաէ մերքէզ ատէնթիկինէ վէ Սթանպուլատա ԳախչէԳարասանատա կէօնրիւք գուրպինաէ ատէնթէանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ԻՄԱԼԱԹ ՀԱՐԳԻԵՏԷՆ. — 4-5 միլիոն պէյազ գուրուշ գօզանլարընա մախսուս 90 նօ.լը գաբսոյ ֆիյաթը մուգարբէրէ 11 ղրշ. 2 սանթիմ պէհէր 1000 սանէր։ 750,000 սաէ Թախթա վիտասը 30 ղրշ. պէհէր 1000 սաէր։ 30,000,000 սաէ 90 մօրը սիվրի գուրուշլարը մախսուս նիքէլ կէօմլէք, 40,000,000 սաէ 90 մօրը սիվրի գուրուշլը ֆիշենքլերէ մախսուս գաբսոյ։ 1 սաէ բիլոս մէվզի միզանիյէսէ տիր։

Իմալաթը Հարպիյէ ֆապրիգալարը էյլուն լիւզումը օլուպ մէվզի միւնագասայա գօնուլան 7 գալէմ էյնասան 3 գալէմի հիզալարընա կէօթերիլեն ֆիյաթլա Թալիպլերի եօհտէսինաէ օլուպ ֆիյաթը հատաը լալզենը պուլարը հալաէ չէհրը մարթը 31ինէի բազար երթէսի կիւնիւ իհալի գաթէսի մուգարբէր պուլընարընատան, Թինգիլաթ իհրասալա իթալ Թալիպ օլանլարը եէվմը մէզպուրաէ վէ արկէր 6 գալէմ էյնասան պիր սաաէ բիլոս մէվզի մուգայէսէ վէ սիկէրլերի տէ միւնագասայա գօնալարընատան Թինգիլ վէ Թէգեսի ֆիյաթլա էթա վէ իշթիրայա Թալիպ օլանլարը երազէ 10 նիսպէթինաէ Թէէմնաթ ազչէլերինի միւսթասրպէն բազար երթէսի վէ բէնչշենպէհ կիւնլերինաէ պատէզզէվալ սաաթ 3ատն 4 պուլչուսա գասար իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսի իսարէսինաէ միւրաճաաթ էթմէլերի իլան օլընը։

ՄԵԾՀՈՒՐ ՊԱԳԼԱՎԱՃԸ

ՇԱՄԼԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ

ՍԹԱՆՊՈԼ ՔԷՕՐԻԻ ՊԱՇԸ

ՀԱՆԸՄԱԼԱՐԱ ԷՐԹԷՔԱԼԷՐԻ

Պիր չօգ սէնէլէքէն պէրու չէհրիմիզին մահալը մուխթէլիֆնամէ վէ պախուսուս Բամազանը չէրիֆաէ Պայազիտ սէրկիսինաէ էնդարը նէֆիսբէրվէրանա որդ եալէսիկի պաղլավը վէ հէլվիյաթը սարէ ումումին մահալրը Թագտիրի օլան մէչհուր պաղլավաճը ՇԱՄԼԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ էֆէնտի պու քէրրէ ՍԹանպոլ Քէօրրիւ Պաղնատա էսկի Մայէր մազազասընը իսթիճար վէ զէվզը սէլիմին պիր նիմանէնէի պէտիի չէքլինաէ Թէկերին էլէմիլ տիր։

ԹԱԹԼԸՃԸԼԸԳ ԳԸՍՄԸ

Ֆրասբգը, պասէմի, ֆընարգը պաղլավալար իլէ տիպէր տուտաը, Թուլումա Թաթլըսը, քէշկիլը ֆուգարա վէ մահմուլ նամանաաքի Շամը չէրիֆին էն մէչհուր Թաթլըսը. Շամ ֆրասբգը գասատի ֆէ պուրմաը, հէվիզի գասատի էգմէսի վէ հէվիյաթ։

Ֆինանրն իւսբ գաբրնատ տհնիզդեռ նագիր կիւզել պիր գրաապխանա

ԵԱՂՃԸԼԸԳ ԳԸՍՄԸ

Թաթլը վէ պէօրէքլերաէ գուլլանըլան Հալեպին էն նէֆիս վէ միւէրրեպ եաղ մահզա էհարի միւհէբէմեթ պիր խրամմը նաչիգանէ օլմագ իւզրէ Թիճարեթխանէմիզաէ պիր օղգասան պին օղգասա գասբ սաթլը. պու եաղն մախսուսիյէթի իսպաթ խիրիկի Թագտիրաէ ՇԱՄԼԸ ՀԱՃԻ ՄՈՒՍԹԱՖԱ ԷՖԷՆՏԻ

ՏՕԼԱՆԱՆՄԱԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

100

լիրաի Օսմ. իհսաը Թէսհիւա իթմիշ տիր։

Հանընմալր իշէն ալրրնա խուսուսի սալօնլար վար տր. Թիճարեթ-խանէմիզին իւսբ գաբրնատ սէնիզէ նամիր միւզեյեն պիր խթիրանաթ սալօնը վար տր. Թիճարեթխանէաէ պիր տէ Թէլեֆօն վար տր։

Պիր տեֆա մեգիիւր տիւֆֆեանը զիյարեթ իթմէք ֆեաֆի տիր.
իճնասն մեմնուտեեն ավտեր իտեր։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

عثمانلى تجارت بانقهسى

BANQUE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐՔԷԹԻ

ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԷԱՆԷՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ՔԻՐԹԻՊԱՆԷ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ ՏԻԼՄԱՋ ԶԱՏԷ ԱԱՆԸՆՏԱ ՄԻՐԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէզգիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտաթը թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչալար, ախսիօճ վէ օպլիկասիօճլար, էմթիա վէ գոնէշէնթօլար իւզերինէ իզդաաթատա պուլընը։

Կէրէք թիւրքիա վէ կէրէք սիւնանանն սայիր գրթաաթը ումումիյէսինաէ պէտէյաթը թէէսիյէ օլընմագ իւզրէ չէքլեր, իթիպար մէքթուպլարը, բօլիչալար վէ եմրը թէլեկրաֆլերը էթա իտէր։

Կէրէք բիյացամբզատա վէ կէրէք էվրոբա բիյացալարընատա հէր նէվ աքսիա վէ թահվիլաթը վէ մէսքիւրաթը էճնէպիյէի պէյ ու չիբա էյլեր։

Հէր նէվ սենետաթը թիւճճարիյէ, պօնօլար, բօլիչալար, հիսսէ սենետաթլ վէ գուրբնլար թահսիլ վէ սգօնթօ իտէր։

Շերայիթի միւթեմիլէ իլէ թէվսիր իտիյէն նուգուսաը գապալ էյլեր։

Մէզգիւր Պանգա մալիմաթը թիւճճարիյէ հազրընատա միւքէմմէլ սուրիկ միւթեչեքքիւլ պիր տալիբէի մախսուսէ թէէսիս իտիլմիշ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ

Էհալիմիզատ թէսարրուֆաթը թեչէի իթմէք իւզրէ ալթուն ազչէ 25 ղրուշան իթիպարէն հէր նէվ մէպալիզ գապալ օլընը։

Մէզգիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւթեթեքէն վէ նախէրլերի հիսապթընա հէր նէվ իսթիհսապաթ վէ էմթիանան պէյ ու ֆիրուսթիր, միւպասեթլէ, իսթալաթ վէ իսթրազաթ մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Եէրլի վէ եճնէպի միւեսսասաթընը բրբՔՔզանքաանիօճ վէզայիթինի տերէսնա էյլեր։

Հէր նէվ թիճարէթ վէ սանայի չիրքէթլերի թէեսիս վէ իսթիրաք իտէր վ ումումը նանֆիյա միւթեմայիր հէր տիւրլու թեչեպպիւսաթը տերէսնաէ էյլեր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՐԻՍԻՄԻԼԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՌԷՃԱԼԷԹԻ ԹԱՀԸՆՏԱ ՕՂԼՈՒՊ ԶՐԱԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ ԴՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՄԻՋ ՏԻՐ

Սբանպօյատ ճրդաղ օղղուճատ տահիրի մախսուսատ

ԱԳԱՋԷ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԹԻ

Պիր սեճեկ վէ տահա գիսատ վատ իլէ պրագրլան բարալար իշիւճ սեճեվի 100ատ 5, վատհսիգ ճիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի ախճենիյիկի գեմանալընմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իշիւճ սեճեվի 100ատ 3 Ֆայիզ վերիր։

Վատեսիզ գապալ իտիլէն ազչէ պիր չարեէք լիրատան 200 լիրայա գասար տր։

ԹԷՎՏԻԹԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՐԻՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻԳԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլի լիրատան Ֆագրա վատէլի բէվֆիյաթ ատհատար տրզու իտէրէր իսկ էրեն իւլմաղէրինն Ֆայիզինի մահ պէ մահ մուգասասաթն ախզ իտէպիլիրլեր։

ԱԳԱՋԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԹԻ

Միւեհվնիհրաթ վէ Ալթուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիլաթ մուգաթիլնեսէ սեճեվի 100ատ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտեր։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօյատ Պանդէ գարուսընատա ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինատ, Նօ. 1 Զիֆթէ Ըսգրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԳ ԱԼԵԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթեալիգ մնվաի ալեաթ ու էաեվաթ թօքասան վէ բէրաքէնաէ օլարագ չիրուսթի օլընը։

Էզճիմէ եուճագ վէ սէրթ լաստիգէն (գաուլուսան իսամուլ մէվատար մուխթէլիֆէ, դասրդ պաղլարը, էնվալ էրթնկալար, ելէքթրիք մաքինալարը. մրզան իւլ հավա (պաֆՕՄԷԹ), միզան իւլ հարաբէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինա կէօզլիւքլեր պուլընմագատա տրր։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սբբարբչաթ վէ թամիրաթք էնվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տերէօհատ իտեր։